Bundes-Gesetzblatt des Norddeutschen Bundes.

Zbiór praw dla Związku północno-niemieckiego.

№ 32.

(Nr. 185.) Bekanntmachung, betreffend die Ernennung eines Bevollmächtigten zum Bundesrathe des Norddeutschen Bundes. Vom 10. November 1868.

In Folge der Bekanntmachung vom 28. Februar d. J. (Bundesgesetzbl. S. 15.) wird hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß auf Grund der Artikel 6. und 7. der Verfassungsurkunde für den Norddeutschen Bund

von Seiner Königlichen Hoheit dem Großherzoge von Mecklenburg-Schwerin:

an Stelle des Staatsraths v. Müller,

der außerordentliche Gesandte und bevollmächtigte Minister, Staatsminister v. Bülow,

von Seiner Königlichen Hoheit dem Großherzoge von Mecklenburg-Strelitz:

an Stelle des Kammerherrn, Drosten v. Oertzen,

der außerordentliche Gesandte und bevoll-

(No. 185.) Obwieszczenie tyczące się nominacyi pełnomocnika do rady związkowéj Związku północno-niemieckiego. Z dnia 10. Listopada 1868.

Wskutek obwieszczenia z 28. Lutego r. b. (Zbiór praw związkowych Str. 15) podaje się niniejszém do publicznéj wiadomości, iż w moc Artykułów 6. i 7. Konstytucyi dla Związku północno-niemieckiego

Jego Królewska Wysokość Wielki Książę Mecklenburg-Schwerin:

w miejsce radcy stanu v. Mueller,

mianował pełnomocnikiem do rady związkowéj nadzwyczajnego posła i pełnomocnego Ministra, Ministra stanu v. Buelow, a

Jego Królewska Wysokość Wielki Książę Mecklenburg-Strelitz:

w miejsce szambelana, radcy v. Oertzen,

nadzwyczajnego posła i pełnomo-

Ausgegeben zu Berlin den 23. November 1868.

Wydany w Berlinie dnia 23. Listopada 1868.

mächtigte Minister, Staatsminister v. Bülow

zum Bevollmächtigten zum Bundesrathe ernannt worden ist.

Varzin, den 10. November 1868.

Der Kanzler des Norddeutschen Bundes.

Gr. v. Bismarck-Schönhausen.

cnego Ministra, Ministra stanu v. Buelow.

Varzin, dnia 10. Listopada 1868.

Kanclerz Związku północno-niemieckiego.

Hr. Bismarck-Schoenhausen.

(Nr. 186.) Bekanntmachung, betreffend die Ernennung eines Bevollmächtigten zum Bundesrathe des Deutschen Zollvereins. Vom 10. November 1868.

In Verfolg der Bekanntmachung vom 15. April d. J. (Bundesgesetzbl. S. 158.) wird hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß auf Grund des Artikels 8. §§. 1. und 2. des Vertrages zwischen dem Norddeutschen Bunde, Bayern, Württemberg, Baden und Hessen vom 8. Juli 1867.

von Seiner Königlichen Hoheit dem Großherzoge von Mecklenburg-Schwerin, sowie

von Seiner Königlichen Hoheit dem Großherzoge von Mecklenburg-Strelitz:

der außerordentliche Gesandte und bevollmächtigte Minister, Staatsminister v. Bülow

(No. 186.) Obwieszczenie, tyczące się nominacyi pełnomocnika do rady związkowéj niemieckiego Związku celnego. Z dnia 10. Listopada 1868.

W następstwie obwieszczenia z 15. Kwietnia r. b. (Zbiór praw związkowych Str. 158) podaje się niniejszém do publicznéj wiadomości, iż w moc Artykułu 8. §§. 1. i 2. traktatu pomiędzy Związkiem północno-niemieckim, Bawaryą, Wuerttembergią, Badenią i Hessyą z 8. Lipca 1867.

Jego Królewska Wysokość Wielki Książę Mecklenburg-Schwerin, jako też

Jego Królewska Wysokość Wielki Książę Mecklenburg-Strelitz:

mianowali nadzwyczajnego posła i pełnomocnego Ministra, Ministra stanu v. Buelow

zum Bevollmächtigten zum Bundesrathe des Deutschen Zollvereins ernannt, und gleichzeitig

der Ministerialrath Dr. Dippe, sowie der Kammerherr, Drost v. Oertzen

ihrer Funktionen als Bevollmächtigte zu diesem Bundesrathe enthoben worden sind.

Varzin, den 10. November 1868.

Der Vorsitzende des Bundesrathes des Deutschen Zollvereins.

Gr. v. Bismarck-Schönhausen.

pełnomocnikiem do rady związkowéj niemieckiego Związku celnego, zwalniając równocześnie

radcę ministeryalnego Dr. Dippe, jako też szambelana, radcę v. Oertzen

z ichż funkcyi jako pełnomocników do téjże rady związkowéj.

Varzin, dnia 10. Listopada 1868.

Przewodniczący radzie związkowéj niemieckiego Związku celnego.

Hr. Bismarck-Schoenhausen.

(Nr. 187.) Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Artikels 6. des Zollvereinigungs-Vertrages vom 8. Juli 1867. Vom 18. November 1868.

Nachdem das Präsidium des Norddeutschen Bundes auf Grund der Bestimmung im Artikel 6. des Vertrages zwischen dem Norddeutschen Bunde, Bayern, Württemberg, Baden und Hessen, die Fortdauer des Zoll- und Handelsvereins betreffend, vom 8. Juli v. J. (Bundesgesetzbl. für 1867. S. 113.) die Regierungen der übrigen vertragenden Theile benachrichtigt hat, daß die Gründe aufgehört haben, welche die volle Anwendung dieses Vertrages auf einige der in dem gedachten Artikel genannten Preußischen Gebietstheile, auf die Großherzogthümer Mecklenburg-Schwerin und Mecklenburg-Strelitz, auf das Herzogthum Lauenburg, auf die Hansestadt Lübeck und auf einen Theil des Gebietes der Hansestadt Hamburg ausschlossen und nachdem die Bestimmungen der Artikel 3. bis 5. und 10. bis 20. des Vertrages in diesen Staaten und Gebietstheilen an den vom Bundesrathe des Zollvereins beschlossenen Zeitpunkten in Wirksamkeit getreten sind, gelten diese Bestimmungen nunmehr im ganzen Norddeutschen Bunde mit folgenden Ausnahmen:

a) in Preußen:

die Stadt Altona, ein Theil des Fleckens Wandsbeck und des Dorfes Marienthal, der Hafenort Geestemünde, das Fort Wilhelm in Bremerhaven, die Elbinseln Altenwerder, Krusenbusch, Finkenwärder, Kattwieck, Hohenschaar, Neuhof und Wilhelmsburg und die Dorfschaft Aumund;

b) in Oldenburg:

der Hafenort Brake;

c) die freie Stadt Bremen und ihr Gebiet, ausschließlich der Hollerländischen Außerdeichs-

(No. 187.) Obwieszczenie, tyczące się wykonania Artykułu 6. traktatu Związku celnego z 8. Lipca 1867. Z dnia 18. Listopada 1868.

Po zawiadomieniu przez prezydyum Związku północno-niemieckiego w moc postanowienia w Artykule 6. traktatu pomiędzy Związkiem północno-niemieckim, Bawaryą, Wuerttembergią, Badenią i Hessyą — tyczącego się kontynuacyi Związku celnego i handlowego, z 8. Lipca r. z. (Zbiór praw związkowych za rok 1867. Str. 113) — rządów drugich stron kontrahujących o tém, iż ustały powody, które zupełne traktatu tegoż zastósowanie do niektórych, w rzeczonym Artykule wspomnionych pruskich krain, do wielkich Księstw Mecklenburg-Schwerin i Mecklenburg-Strelitz, do Księstwa Lauenburg, do miasta hanzeatyckiego Lubeki oraz do pewnéj części terytoryum miasta hanzeatyckiego Hamburga wyłączały, i po nabraniu postanowień Artykułów 3. do 5. i 10. do 20. traktatu w państwach i krainach tychże z postanowionymi przez radę związkową Związku celnego terminami mocy obowięzującéj — postanowienia rzeczone obowięzują obecnie w całym Związku północno-niemieckim, z następującymi wyjątkami:

a) w Prusach:

miasto Altona, część miasteczka Wandsbeck i wsi Marienthal, miejsce portowe Geestemuende, warownia Wilhelm w Bremerhaven, wyspy Elby Altenwerder, Krusenbusch, Finkenwaerder, Kattwieck, Hohenschaar, Neuhof i Wilhelmsburg oraz wieś Aumund;

b) w Oldenburgu:

miejsce portowe Brake;

c) wolne miasto Brema i terytoryum jego, z wyjątkiem obszarów zwanych »Holler-

ländereien und der am rechten Ufer der Wumme und dem linken Ufer der Ochum belegenen Gebietstheile;

d) im Gebiete der freien Stadt Hamburg:

die Stadt Hamburg, die Vorstadt St. Pauli, die Voigteien Eimsbüttel, Rotherbaum, Harvestehude, Eppendorf, Winterhude, Eilbeck, Borgfelde, Hohenfelde, Hamm, Horn, die Elbinseln Finkenwärder und Moorwärder, der südlichste Theil der Voigtei Alsterdorf, der südwestliche Theil der Voigtei Barmbeck nebst Rönnhaide, der westliche Theil der Voigteien Billwärder-Ausschlag und Billwärder an der Bille und der Cuxhavener Außendeich.

Varzin, den 18. November 1868.

Der Kanzler des Norddeutschen Bundes.

Gr. v. Bismarck-Schönhausen.

laendische Ausserdeichslaendereien« tudzież dzielnic, po prawym brzegu rzeki Wumme, jako też po lewym brzegu rzeki Ochum położonych;

d) w obwodzie wolnego miasta Hamburga:

miasto Hamburg, przedmieście St. Pauli, wójtostwa Eimsbuettel, Rotherbaum, Harvestehude, Eppendorf, Winterhude, Eilbeck, Borgfelde, Hohenfelde, Hamm, Horn, wyspy Elby Finkenwaerder i Moorwaerder, położona najbardziéj na południe część wójtostwa Alsterdorf, południowo-zachodnia część wójtostwa Barmbeck wraz z Roennhaide, zachodnia część wójtostw Billwaerder-Ausschlag i Billwaerder nad rzeką Bille oraz grobla »Cuxhavener Aussendeich.«

Varzin, dnia 18. Listopada 1868.

Kanclerz Związku północno-niemieckiego.

Hr. Bismarck-Schoenhausen.

(Nr. 188.) Seine Majestät der König von Preußen haben im Namen des Norddeutschen Bundes

den Kaufmann Frederic Augustus Clairmonts zu Bridgetown (Insel Barbodos)

zum Konsul des Norddeutschen Bundes daselbst zu ernennen geruht.

(No. 188.) Jego Królewska Mość Król Pruski raczył w imieniu Związku północno-niemieckiego

Frederic Augustus Clairmonts, kupca w Bridgetown (wyspa Barbodos)

mianować konsulem Związku północno-niemieckiego tamże.

(Nr. 189.) Seine Majestät der König von Preußen haben im Namen des Norddeutschen Bundes

den Kaufmann Herman Haupt zu Rio de Janeiro und den bisherigen Lübeckischen Vizekonsul Wilhelm Otto zu Pernambuco

zu Konsuln des Norddeutschen Bundes zu ernennen geruht.

(No. 189.) Jego Królewska Mość Król Pruski raczył w imieniu Związku północno-niemieckiego

Hermana Haupt, kupca w Rio de Janeiro tudzież dotychczasowego lubeckiego wicekonsula Wilhelma Otto w Pernambuco

mianować konsulami Związku północno-niemieckiego.

(Nr. 190.) Seine Majestät der König von Preußen haben im Namen des Norddeutschen Bundes

den bisherigen Preußischen Konsul Paul Leßler zu Bangkok

zum Konsul des Norddeutschen Bundes zu ernennen geruht.

(No. 190.) Jego Królewska Mość Król Pruski raczył w imieniu Związku północno-niemieckiego

dotychczasowego pruskiego konsula Pawła Lessler w Bangkok

mianować konsulem Związku północno-niemieckiego.

(Nr. 191.) Seine Majestät der König von Preußen haben im Namen des Norddeutschen Bundes

den Preußischen Vizekonsul Friedrich Wilhelm Nordenholz zu Buenos-Ayres

zum Konsul des Norddeutschen Bundes, und

den Preußischen Vizekonsul Jakob Andreas Spangenberg zu Gualeguaychú, sowie

(No. 191.) Jego Królewska Mość Król Pruski raczył w imieniu Związku północno-niemieckiego

pruskiego wicekonsula Fryderyka Wilhelma Nordenholz w Buenos-Ayres

mianować konsulem Związku północno-niemieckiego, a

pruskiego wicekonsula Jakóba Andrzeja Spangenberg w Guale-

den Kaufmann Wilhelm Tietjen zu Rosario de Santa Fé

zu Vizekonsuln des Norddeutschen Bundes zu ernennen geruht.

guaychú, jako też Wilhelma Tietjen, kupca w Rosario de Santa Fé

wicekonsulami Związku północno-niemieckiego.

(Nr. 192.) Seine Majestät der König von Preußen haben im Namen des Norddeutschen Bundes

den Kaufmann Carl Wilhelm Diehl zu Montevideo

zum Konsul des Norddeutschen Bundes daselbst zu ernennen geruht.

(No. 192.) Jego Królewska Mość Król Pruski raczył w imieniu Związku północno-niemieckiego

Karóla Wilhelma Diehl, kupca w Montevideo

mianować konsulem Związku północno-niemieckiego tamże.

(Nr. 193.) Seine Majestät der König von Preußen haben im Namen des Norddeutschen Bundes

den bisherigen Preußischen Konsul Michael Surrur zu Damiette (Aegypten)

zum Konsul des Norddeutschen Bundes daselbst zu ernennen geruht.

(No. 193.) Jego Królewska Mość Król Pruski raczył w imieniu Związku północno-niemieckiego

dotychczasowego pruskiego konsula Michała Surrur w Damiecie (Egipt)

mianować konsulem Związku północno-niemieckiego tamże.

(Nr. 194.) Dem Kaufmann und bisherigen Königlich Niederländischen Vizekonsul Christian Oscar Kisker in Stettin ist Namens des Norddeutschen Bundes das Exequatur als Königlich Niederländischer Konsul ertheilt worden.

(No. 194.) Kupcowi i dotychczasowemu królewsko-niederlandzkiemu wicekonsulowi Krystyanowi Oskarowi Kisker w Szczecinie udzielono w imieniu Związku północno-niemieckiego Exequatur na królewsko-niederlandzkiego konsula.

(Nr. 195.) Seine Majestät der König von Preußen haben am 2. November d. J. dem Obersten im Eidgenössischen Generalstabe, Hammer, eine Privataudienz zu ertheilen und aus dessen Händen ein Schreiben des Präsidenten des Schweizerischen Bundesrathes entgegen zu nehmen geruht, wodurch derselbe in der Eigenschaft eines außerordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Ministers der Schweizerischen Eidgenossenschaft bei dem Norddeutschen Bunde beglaubigt wird.

(No. 195.) Jego Królewska Mość Król Pruski raczył na dniu 2. Listopada r. b. pułkownikowi w sztabie generalnym Krajów Sprzymierzonych, Hammer, udzielić posłuchanie prywatne i przyjąć z rąk jego pismo Prezydenta rady związkowéj szwajcarskiéj, uwierzytelniające go we własności nadzwyczajnego posła i pełnomocnego Ministra Krajów Sprzymierzonych Szwajcarskich u Związku północnoniemieckiego.

Berichtigung.

In dem im 30. Stück des Bundesgesetzblattes für 1868. abgedruckten Verzeichnisse der höheren Lehranstalten, welche zur Ausstellung gültiger Zeugnisse über die wissenschaftliche Qualifikation zum einjährig freiwilligen Militairdienst berechtigt sind, ist Seite 770. Zeile 8. v. o. statt

das Gymnasium zu „Freiburg"

zu setzen: das Gymnasium zu Freiberg.

Sprostowanie.

W odbitym w 30. poszycie Zbioru praw związkowych za rok 1868. spisie wyższych zakładów naukowych, które uprawnione są do wystawiania ważnych świadectw co do naukowéj kwalifikacyi do jednorocznéj dobrowolnéj służby wojskowéj — stronica 770 wiersz 8. od g. zamiast

Gimnazyum w »Fryburgu«

czytaj: Gimnazyum w Freiberg.

Redigirt im Büreau des Bundeskanzlers.

Berlin, gedruckt in der Königlichen Geheimen Ober-Hofbuchdruckerei (R. v. Decker).

Pod redakcyą biura Kanclerza związkowego.

Berlin, czcionkami Królewskiéj Tajnéj Nadwornéj drukarni (R. Deckera).